



IOM International Organization for Migration
OIM Organization Internationale pour les Migrations
المنظمة الدولية للهجرة

دعوة لتقديم مقترحات: "دعم سبل العيش لأصحاب المشاريع الصغرى في ليبيا"
اختصاصات الشريك المنفذ

الخلفية التنظيمية

تأسست المنظمة الدولية للهجرة في عام 1951 ، وهي المنظمة الحكومية الدولية الرائدة في مجال الهجرة وتعمل بشكل وثيق مع الشركاء الحكوميين والحكوميين الدوليين وغير الحكوميين. تركز المنظمة الدولية للهجرة نفسها لتعزيز الهجرة الإنسانية و المنظمة لفائدة الجميع و ذلك من خلال 166 دولة عضوة و 8 دول حاملة لصفة المراقب و المتمتعة بمكاتب في أكثر من 100 دولة. كما تقوم المنظمة الدولية للهجرة بتوفير الخدمات والمشورة لكل من الحكومات والمهاجرين.

معلومات أساسية عن المشروع

يساهم برنامج تحقيق الاستقرار المجتمعي التابع للمنظمة الدولية للهجرة "معاً نعيد البناء" في جهود المجتمع الدولي وحكومة ليبيا لإعادة الحياة الطبيعية إلى المجتمعات في ليبيا. بدأ البرنامج في عام 2016 في سبها وقطرون في الجنوب وتوسع إلى بنغازي والكفرة في شرق ليبيا في عام 2017. ويسعى البرنامج إلى معالجة دوافع النزوح وعدم الاستقرار من خلال نهج ثلاثي الأركان ، بما في ذلك استعادة الخدمات والبنية التحتية المجتمعية ، وتعزيز التماسك الاجتماعي ودعم إعادة توليد سبل العيش. يشرك البرنامج مجموعة واسعة من مجموعات المجتمع ، بما في ذلك المجتمعات المضيفة ، والنازحين والمهاجرين ، وكذلك السلطات المحلية والمجتمع المدني لتشجيع وتعزيز النهج التشاركية ، والتعاون وتعزيز السلام من خلال الحوار بين المجتمعات وداخلها.

وكجزء من جهودها لاستعادة الاستقرار من خلال دعامة ثالثة: تجديد سبل العيش ، تخطط المنظمة الدولية للهجرة لإجراء سلسلة من الأنشطة التي تدعم أصحاب المشاريع الصغرى ، بدءاً في سبها وقطرون. في إطار هذه الأنشطة ، سيحصل أفراد المجتمع المختارون (المجتمع المضيف ، والمهاجرون ، والنازحون، والأسر الضعيفة الأخرى) على نوعين من الدعم (1) التدريب و التوجيه المصممين خصيصاً لمهارات العمل والتسويق. و (2) الدعم العيني ، مثل الأدوات أو المعدات لبدء أعمالهم الجديدة أو تحسين الشركات القائمة.

طلب مقترحات

من خلال هذه الدعوة لتقديم مقترحات (CFP) ، تقوم المنظمة الدولية للهجرة بطلب المقترحات من الشركاء المنفذين الذين يمكنهم تنفيذ مهمة تصميم وتنفيذ برنامج تدريبي لأصحاب المشاريع الصغرى ، فضلاً عن تسهيل إدارة الدعم العيني وإدارته. يمكن للمتقدمين المهتمين تقديم مقترحات لمجموعتي المشاريع المدرجة أدناه ، والتي تستهدف كل من أصحاب المشاريع الصغرى في سبها وقطرون ولكن في إطار نطاق عمل مختلف قليلاً. و من المتوقع أن يبدأ كلا المشروعين في يناير 2019.

رقم الحزمة	عنوان المشروع	المنطقة	الجدول الزمني
الحزمة 1	تيسير دورات التدريب لـ 115 لأصحاب المشاريع الصغرى وتقديم	سبها والقطرون	يناير - أبريل 2019

المنظمة الدولية للهجرة

مكتب بريد حي الأندلس

الهاتف: + 21-218 4777225. فاكس: + 218-4782468. البريد الإلكتروني: <http://www.iom.int> iomtripoli@iom.int



IOM International Organization for Migration
OIM Organization Internationale pour les Migrations
المنظمة الدولية للهجرة

		<p>الدعم العيني للشركات</p> <ul style="list-style-type: none">- اختارت المنظمة الدولية للهجرة المستفيدين وتقوم حاليا بشراء الدعم العيني- يجب على الشريك المنفذ / مقدم الطلب أن ييسر دورات تدريبية لمدة 6 دقائق حول الأعمال التجارية والتسويق وتوزيع الدعم العيني	
يناير - يونيو 2019	سبها والقطرون	<p>تطوير وتنفيذ دورات تدريبية لـ 40 شخص من أصحاب المشاريع الصغرى وشراء + توزيع الدعم العيني (بحد أقصى 5000 دولار أمريكي / منحة) لأعمالهم</p> <ul style="list-style-type: none">- يجب على الشريك المنفذ / مقدم الطلب أن ييسر عملية اختيار المستفيدين ، وتقييم القدرات ، وتطوير وإجراء دورات تدريبية في مجال الأعمال والتسويق والتدريب على رأس العمل.- كما يتوقع من الشريك المنفذ إدارة المشتريات وتوزيع الدعم العيني	الحزمة 2

المسؤوليات الرئيسية للشريك المنفذ

تيسير دورات التدريب لـ 115 شخص من أصحاب المشاريع الصغرى وتقديم الدعم العيني للشركات

1. إجراء تقييم قدرات لـ 115 شخص من أصحاب المشاريع الصغرى في سبها والقطرون (78 في سبها و 37 في قطرون). وقد تم بالفعل اختيار المستفيدين وهم يتألفون من المجتمع المضيف والمهاجرين ، بما في ذلك أصحاب المشاريع من النساء في المنازل.
2. استنادا إلى نتائج تقييم القدرات، تصميم وتطوير برنامج التدريب لأصحاب المشاريع الصغرى. يجب إجراء جلستين تدريبيتين كحد أدنى في القطرون ، و 4 جلسات في سبها. ويمكن للمحاور أن تشمل تخطيط الأعمال والإدارة المالية والتسويق وما إلى ذلك.
3. تنظيم وإجراء دورات تدريبية لأصحاب المشاريع الصغرى ، بما في ذلك شراء أماكن التدريب ، ومواد التدريب ، والمرطبات ، ونقل المتدربين إذا لزم الأمر ، فضلا عن تقديم جلسات التدريب. قامت المنظمة الدولية للهجرة بتدريب المدربين على أرض الواقع وتدريبهم على تقديم جلسات التدريب بتيسير من قبل الشريك المنفذ.
4. تقوم المنظمة الدولية للهجرة حاليا بشراء المعدات والأدوات المطلوبة من قبل المستفيدين المختارين. و من المتوقع أن يدعم الشريك المنفذ المستفيدين أثناء عملية التنفيذ.

المخرجات الأساسية للمجموعة الأولى

1. أداة لتقييم القدرات وتقرير عن تقييم القدرات الذي أجري لـ 115 من أصحاب المشاريع الصغيرة ، بما في ذلك نبذة مختصرة عن كل مستفيد
2. الخطة والدليل والجدول الزمني لجلسات التدريب
3. الحد الأدنى من دورات التدريب 6 حول تخطيط الأعمال ، والتسويق ، وما إلى ذلك ؛ 2 في قطرون ، 4 في سبها.

المنظمة الدولية للهجرة

مكتب بريد حي الأندلس

الهاتف: + 21-218 4777225. فاكس: + 218-4782468. البريد الإلكتروني: <http://www.iom.int> iomtripoli@iom.int



IOM International Organization for Migration
OIM Organization Internationale pour les Migrations
المنظمة الدولية للهجرة

4. تقييم ما بعد التدريب لصاحب المشروع الصغير الذي تلقى الدعم في الملفات الشخصية (انظر النقطة 1).

الحزمة 2 تطوير وتنفيذ دورات تدريبية لـ 40 من أصحاب المشاريع الصغيرة وتقديم الدعم العيني للشركات

1. إصدار دعوة لتقديم مقترحات لتحديد المستفيدين ، أي أصحاب المشاريع الصغيرة الذين يرغبون في إقامة مشروع تجاري أو تحسين أعمالهم الحالية. ستتضمن الطلبات مواصفات المعدات / الأدوات المطلوبة بحد أقصى 5000 دولار أمريكي لكل عمل ، وبناء القدرات المطلوبة والمبررات.
2. تيسير اختيار المستفيدين. قامت المنظمة الدولية للهجرة بتطوير معايير اختيار وتشكيل لجنة اختيار من خلال مشروع سابق الذي يمكن الاستفادة منه. وسوف يشمل الاختيار مراجعة شاملة للمقترحات والاجتماعات مع المستفيدين وتقييم جدوى المنح الصغيرة.
3. إجراء تقييم القدرات للمستفيدين المختارين لتحديد احتياجات التدريب. يمكن دمج هذا التقييم في عملية الاختيار والمراجعة.
4. استنادا إلى نتائج تقييم القدرات، تصميم وتطوير برنامج التدريب لأصحاب المشاريع الصغرى. ينبغي أن تتألف عملية بناء القدرات من تدريب أولي (حوالي أسبوع واحد) وسلسلة من الدورات التدريبية / التوجيهية أثناء العمل على مدار 4-5 أشهر بعد التدريب. ويمكن للمحاور أن تشمل تخطيط الأعمال والإدارة المالية والتسويق وما إلى ذلك.
5. تنظيم وإجراء التدريب والتوجيه أثناء العمل لأصحاب المشاريع الصغرى ، بما في ذلك شراء أماكن التدريب ، ومواد التدريب ، والمرطبات ، ونقل المتدربين كما هو مطلوب ، وكذلك التسليم الفعلي للدورات التدريبية. قامت المنظمة الدولية للهجرة بتدريب المدربين على أرض الواقع وتدريبهم على تقديم جلسات التدريب بتيسير من قبل الشريك المنفذ.
6. شراء وإدارة المنح العينية (أدوات ومعدات بحد أقصى 5000 دولار أمريكي / منحة). يجب إجراء إدارة المنح العينية وإعداد التقارير بما يتوافق مع سياسات الشراء التي تتبعها المنظمة الدولية للهجرة وإجراءات المحاسبة المالية.

المخرجات الأساسية

1. دعوة لتقديم مقترحات وحزمة تطبيقات لأصحاب المشاريع الصغرى ، بالإضافة إلى معايير تستند إلى اختيار المستفيدين. وضعت المنظمة الدولية للهجرة جملة من المعايير التي يمكن استخدامها / تكييفها.
2. أداة تقييم القدرات وتقرير عن تقييم القدرات الذي تم إجراؤه لأصحاب المشاريع المتناهية الصغر ، بما في ذلك عرض موجز مع الرسوم البيانية وبيانات موجزة عن كل مستفيد
3. التخطيط والدليل والجدول الزمني لجلسات التدريب الأولية ولساعات التدريب أثناء العمل
4. الحد الأدنى من التدريب الأولي حسب الطلب في تخطيط الأعمال والتسويق وما إلى ذلك ؛ وسلسلة من جلسات التدريب العادية حسب الحاجة.
5. تقييم ما بعد التدريب لصاحب المشروع الصغير الذي تلقى الدعم في الملفات الشخصية (انظر النقطة 2).

دور المنظمة الدولية للهجرة:

المنظمة الدولية للهجرة

مكتب بريد حي الأندلس

الهاتف: + 21-218 4777225. فاكس: + 218-4782468. البريد الإلكتروني: <http://www.iom.int> iomtripoli@iom.int



IOM International Organization for Migration
OIM Organization Internationale pour les Migrations
المنظمة الدولية للهجرة

1. ستشارك المنظمة الدولية للهجرة بشكل وثيق في دعم واختيار أصحاب المشاريع الصغرى ، بما في ذلك تطوير CFP ، وحزمة الطلبات ، ومعايير الاختيار والمراجعة (الحزمة 2) ؛
2. ستقدم المنظمة الدولية للهجرة المستندات والمعلومات والأدوات ذات الصلة من التجربة السابقة (المجموعتين 1 و 2) ؛
3. ستقدم المنظمة الدولية للهجرة الدعم ومراجعة أداة تقييم القدرات (المجموعتين 1 و 2) ؛
4. ستقدم المنظمة الدولية للهجرة الدعم إلى خطط التدريب والأدلة والجدول الزمني ومراجعتها (المجموعتين 1 و 2) ؛
5. ستقوم المنظمة الدولية للهجرة بتدريب الشركاء المنفذين حول سياسات وإجراءات الشراء والتقرير المالي الخاصة بهم وتقديم الدعم و المنح الصغيرة العينية التي يتم تنفيذها حسب الحاجة (الحزمة 2)

المؤهلات:

- يجب على المتقدمين المهتمين أن يتمتعوا بما يلي:
- خبرة مؤكدة في تنفيذ أنشطة مماثلة لسبل كسب الرزق أو إجراء دورات تدريبية مماثلة لأصحاب المشاريع الصغيرة في ليبيا
 - التجربة والقدرة على العمل في سبها وقطرون في جنوب ليبيا
 - القدرة على إدارة المنح الصغيرة العينية والمشتريات و التقرير(سوف يتم توفير التدريب من قبل المنظمة الدولية للهجرة) (الحزمة 2)
 - فريق العمل اللازم لتنفيذ المشروع (السيرة الذاتية تظهر بوضوح خبراتهم المهنية ذات الصلة للأنشطة المخطط لها إن وجدت)
 - إثبات النزاهة والكفاءة المهنية واحترام التنوع
 - تدريب ممتاز ومهارات تنظيمية ومهارات تواصل بالإضافة إلى مهارات القيادة داخل المعهد / المؤسسة
 - القدرة على العمل تحت ضغط عالٍ ووفقاً لجدول زمني حساس ، والمرونة في تطبيق التعديلات في إطار السياق المتغير بسرعة في ليبيا

UNTRANSLATED_CONTENT_START || Eligibility Any organization or institution may apply, ||
|| which is: || UNTRANSLATED_CONTENT_END

- غير ربحية
- معترف بها قانوناً. إذا كانت ليبية، فيجب أن تكون مسجلة في وزارة الثقافة الليبية أو اللجنة العليا للمجتمع المدني أو أي جهة رسمية ليبية أخرى ذات صلة
- أن يكون لديها حساب بتكي بالدولار الأمريكي

تعليمات الطلب والتقديم

المنظمة الدولية للهجرة

مكتب بريد حي الأندلس

الهاتف: + 21-218 4777225. فاكس: + 218-4782468. البريد الإلكتروني: <http://www.iom.int> iomtripoli@iom.int



IOM International Organization for Migration
OIM Organization Internationale pour les Migrations
المنظمة الدولية للهجرة

يمكن للمتقدمين التقدم بطلب للحصول على الحزمة 1 أو الحزمة 2 ، أو كليهما.

رقم الحزمة	عنوان المشروع	المنطقة	الجدول الزمني
الحزمة 1	تيسير دورات التدريب لـ 115 لأصحاب المشاريع الصغرى وتقديم الدعم العيني للشركات - اختارت المنظمة الدولية للهجرة المستفيدين وتقوم حالياً بشراء الدعم العيني - يجب على الشريك المنفذ / مقدم الطلب أن ييسر دورات تدريبية لمدة 6 دقائق حول الأعمال التجارية والتسويق وتوزيع الدعم العيني	سبها والقطرون	يناير - أبريل 2019
الحزمة 2	تطوير وتنفيذ دورات تدريبية لـ 40 شخص من أصحاب المشاريع الصغرى وشراء + توزيع الدعم العيني (بعد أقصى 5000 دولار أمريكي / منحة) لأعمالهم - يجب على الشريك المنفذ / مقدم الطلب أن ييسر عملية اختيار المستفيدين ، وتقييم القدرات ، وتطوير وإجراء دورات تدريبية في مجال الأعمال والتسويق والتدريب على رأس العمل. - كما يتوقع من الشريك المنفذ إدارة المشتريات وتوزيع الدعم العيني	سبها والقطرون	يناير - يونيو 2019

مكونات الطلب: يجب أن تكون الطلبات باللغة الإنجليزية ، ويجب أن تتضمن ما يلي:

1. اقتراح سردي:
 - تقديم خلفية وخبرة المنظمة في أنشطة / تدريبات مماثلة ، بما في ذلك التقرير النهائي للأنشطة وسنة النشاط واسم المانح إن أمكن
 - وصف واضح لمنهجية تنفيذ الأنشطة المقترحة
 - خطة عمل مفصلة ، تعرض بوضوح خطة عمل النشاط وفقاً للفترة الزمنية المطلوبة
 - إذا كان هناك شركاء منفذون ، يرجى ذكرهم بوضوح وتحديد دورهم في خطة العمل
 - قائمة المدربين / الميسرين الذين سيشاركون في التدريب أو الأنشطة ، بما في ذلك خبرتهم السابقة في أنشطة مماثلة
 - إذا كان مقدم الطلب لديه أدوات أو أدلة أو مناهج تدريب أو أية وثائق أخرى قد تكون مفيدة ، فيجب إرفاق ذلك للمقترح
2. الميزانية: يرجى تضمين ميزانية مفصلة تقدم بوضوح جميع بنود الميزانية ومدى ملاءمتها للمقترح.
3. شهاداتها: إذا كانت منظمة/ معهد ليبي فإنه يجب أن يكون لديها تسجيل ساري في الوزارة الليبية للثقافة الليبية أو المفوضية السامية لمؤسسات المجتمع المدني أو أي جهة حكومية ليبية أخرى ذات صلة
4. وثائق داعمة أخرى:



IOM International Organization for Migration
OIM Organization Internationale pour les Migrations
المنظمة الدولية للهجرة

- يجب إرفاق السيرة الذاتية الخاصة بالموظفين والمدربين الذين سينفذون المشروع باللغة الإنجليزية للمقترح إذا كان ذلك ممكناً
- الهيكل التنظيمي للمنظمة
- آخر تقرير مالي
- أي أدلة تنظيمية (المشتريات ، الموارد المالية ، الموارد البشرية ، إلخ)

الموعد النهائي لتقديم الاقتراحات: 21 يناير 2019

يجب تقديم الاقتراحات عبر البريد الإلكتروني togetherwebuild@iom.int أو في مظروف مختوم لمكتب البرنامج الكائن في طرابلس: مكتب بريد حي الأندلس.

معلومات مراجعة الطلب

في غضون 7 أيام من الموعد النهائي للتقديم ، ستجتمع لجنة استعراض المنح (GRC) لمراجعة جميع الطلبات. ستتحقق GRC من متطلبات تقديم الطلب. إذا اعتبر الطلب مناسباً ، سيتم تقديم المنحة في غضون 7 أيام عمل من اجتماع GRC بشرط أن يقدم المستفيد جميع المستندات المطلوبة كما هو موضح في هذا الطلب لتقديم العروض.



IOM International Organization for Migration
OIM Organization Internationale pour les Migrations
المنظمة الدولية للهجرة

المنظمة الدولية للهجرة
مكتب بريد حي الأندلس

الهاتف: + 21-218 4777225. فاكس: + 218-4782468. البريد الإلكتروني: <http://www.iom.int> iomtripoli@iom.int